

Varningar

Rubriken Varning upplyser om förhållanden, faror och riskabla användningar som kan leda till allvariga personskador eller dödsfall.

- Förvaring av The BAG Ventilation Bag i ett påfrestande eller deformation tillstånd kan närmra ut luften och orsaka permanent deformation vilket skapar risk för otillräcklig ventilation av patienten. Se till att The BAG skyddas mot mekaniska stötar från deformation. Ta bort deformationer andningsbälningar från förvaringsstället och byt ut dem om nödvändigt. Om ventilation är nödvändig när ingen annan finns tillgänglig, utför ventilation med The BAG så gott det går.
- The BAG är endast avsedd för användning på en enda patient. Den är inte avsedd för rekonditionering. Återanvändning hos flera patienter skapar risker för korskontaminering. Lärerdal ansvarar inte för följden av rekonditionering eller återanvändning på flera patienter.
- Upprepad användning av The BAG på en patient under långa intervaller ökar risken för infektion hos patienten eller fel på andningsbälningen.

Viktigt

Rubriken Viktigt upplyser om förhållanden, faror och riskabla användningar som kan leda till mindre personskador eller skador på produkten.

- The BAG bör endast användas av personer som har fått särskild utbildning i användning av andningsbälningar.
- The BAG är avsedd för maximalt 24 timmars sammanlagd användning per patient.

Observera

Viktig information om produkten eller dess användning. Om det uppstår något oavsett funktionsfel, oönskad händelse med enheten eller förändring av enhetens funktioner eller prestanda, kontakta Lärerdal omedelbart. Myndigheten som betårs där händelsen inträffade utförare enheten används bör också meddelas.

BRUKSANVISNING

Fälla ut ventilationspåsien

Observera

The BAG Ventilation BAG, modelt, är dubbelvikt när den levereras för en kompakt volumn.

- Se till att The BAG är utfyllt i full längd innan funktionstestet utförs för klinisk användning.
- Se till att alla skjutandeändar är utblåsta i en full ut ventilationspåsen till full längd.
- Ventilationspåsen kan vikas ihop för kompakt förvaring.

Varning

Om ventilationspåsen inte är helt utfyllt under ventilationen kan patienten få otillräcklig ventilation.

Omgivningsförhållanden		Vikt/Mått/Volym (uppskattad)
Förvaring	Extrema temperaturer, kortvariga: -40°C till 70°C (-40°F till 140°F) Löse-kondenserande	
Användnings-temperatur	-18°C till 50°C (-4°F till 122°F)	
MR-kompatibilitet	MR-villkorligt enligt ASTM F2052.3T	
Minsta tillförlåda volymintervall		
Med en hand	Upp till 650 ml för B > 20 kg	
Tillgänglig tillförlåshet, enligt ISO 10651-4:2023-testmetoder (rumstemperatur)		
Med två händer	1 400 ml	
Dödlighet, enligt ISO 10651-4:2023-testmetoder		
Patientventilens andningsdödlighet (patientportanslutningen)	Cirka 7 ml	
Tryckutjämningsventil		
Maximalt begränsat tryck	60 cmH ₂ O ± 5 cmH ₂ O vid 60 l/min	
Plöstdind		
Utandningsmottstånd	Cirka 2,6 cmH ₂ O vid ett luftflöde på 30 l/min	
Inandningsmottstånd	Cirka 4,2 cmH ₂ O vid ett luftflöde på 30 l/min	
Förväntad livslängd		
Hillbarhet	3 år	
Syrgasfälla		
Nominellt intervall för engångs syrehalt från källan	0-15 l/min, 4-8 bar	
Syrgasslanganslutning	Passar DIS5/CGA 1240 syrgasstillförselsanlutning, Passar EN 13544-2-anlutning.	

Huomio

Muuten valmistajan lasketun ja hapen jekuloidettujen käyttö The BAG:ia voi vaikuttaa turvallisuuteen ja laatuominaisuuksiin. Ota yhteyttä valmistajan asiakkaan lääkärin valmistajan valmistamiseksi yhteydenottoon The BAG:n kanssa ja saadaksesi lisätietoja mahdollisista muutoksista The BAG:n suositteleviin.

HAPEN PITOISUUSTALOUKOT -THE BAG ADULT

Ylipaineventtiili

Mittaukseen huoneenilmässä.

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

	O ₂ -pitoisuudet (%) happisäätöpuksilla									
Hapen yläraja 100 %a prosautila	Keräshengitysilvauksen x hengenvetoa mittausissa (BPM)									
	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	200 ml x 20 BPM	400 ml x 15 BPM	600 ml x 12 BPM	x 8 BPM	1 000 ml x 10 BPM	
2 l/min	77 %	51 %	40 %							
5 l/min	97 %	79 %	59 %							
10 l/min	98 %	97 %	84 %							
15 l/min	98 %	97 %	92 %							

La vlvula de liberacin de presi3n se eleva ligeramente para liberar aire cuando la presi3n de la vlvula aerea supere aproximadamente los 40-60 cm H₂O (consulte la Figura C.3).

Para proporcionar una mayor presi3n en la vlvula:
1. Bloquee la vlvula de liberaci3n de presi3n grande al clip de bloqueo en la parte superior de la vlvula de liberaci3n de presi3n. Como alternativa, utilice un dedo para evitar que la vlvula de liberaci3n de presi3n se eleve.
2. Apriete el elemento de la m3scula o el tubo de respiraci3n para aumentar la presi3n en la vlvula. Vuelva a colocar el clip de bloqueo en la posici3n desbloqueada despu3s de utilizarlo.

Advertencia
Para evitar el riesgo de barotrauma, no anule la vlvula de liberaci3n de presi3n a menos que est3 clnicamente justificada. Asegure de que la vlvula de liberaci3n de presi3n se desbloquee inmediatamente una vez que se haya resuelto la necesidad clnica.

C3mo girar el conector del puerto del paciente y c3mo usar la correa de mano

- El conector del puerto del paciente puede girarse para poder volver a colocar la bolsa de ventilaci3n sin desconectar la m3scula o el tubo de respiraci3n.
- La bolsa de ventilaci3n puede girarse para colocar la correa de mano en una posici3n adecuada para la mano del usuario.

Accesorios de montaje

- Opcional: Acople The BAG Breathing Filter (1). Acople la m3scula (2a) o con3ctela a un tubo de respiraci3n (no suministrado por Lærerdal) (2b).
- Opcional: Acople The BAG PEEP Valve.
- Opcional: Acople The BAG Manometer.

Advertencia

Un ensamble incorrecto puede afectar el rendimiento.

Cierre del tap3n del man3metro

Asegure de que el tap3n del man3metro est3 siempre cerrado, a menos que haya un man3metro acoplado.

Advertencia

Si el puerto del man3metro se deja abierto durante las ventilaciones, se producir3n fugas hacia delante y hacia atr3s de hiperventilaci3n.

Precauci3n

Asegure de que el puerto del man3metro no est3 abierto.

Bloqueo/desbloqueo de la vlvula de liberaci3n de presi3n

La vlvula de liberaci3n de presi3n se eleva ligeramente para liberar aire cuando la presi3n de la vlvula aerea supere aproximadamente los 40-60 cm H₂O (consulte la Figura C.3).

Para proporcionar una mayor presi3n en la vlvula:
1. Bloquee la vlvula de liberaci3n de presi3n grande al clip de bloqueo en la parte superior de la vlvula de liberaci3n de presi3n. Como alternativa, utilice un dedo para evitar que la vlvula de liberaci3n de presi3n se eleve.
2. Apriete el elemento de la m3scula o el tubo de respiraci3n para aumentar la presi3n en la vlvula. Vuelva a colocar el clip de bloqueo en la posici3n desbloqueada despu3s de utilizarlo.

Advertencia
Para evitar el riesgo de barotrauma, no anule la vlvula de liberaci3n de presi3n a menos que est3 clnicamente justificada. Asegure de que la vlvula de liberaci3n de presi3n se desbloquee inmediatamente una vez que se haya resuelto la necesidad clnica.

C3mo girar el conector del puerto del paciente y c3mo usar la correa de mano

- El conector del puerto del paciente puede girarse para poder volver a colocar la bolsa de ventilaci3n sin desconectar la m3scula o el tubo de respiraci3n.
- La bolsa de ventilaci3n puede girarse para colocar la correa de mano en una posici3n adecuada para la mano del usuario.

Enhetensverksikt

- Patientportanslutning (OD 22 mm/ID 15 mm)
- Utandningsport/PEEP-anlutning (Ytterdiameter: 30 mm)
- Manometerport med lock (se Bild E)
- Tryckutjmningsventil (se Bild E)
- L3sk3sm3sk (se Bild F)
- Ventilationsp3sa
- Handledningsventilen
- Syrgasslang (se avtagbar)
- Syrgasiddband
- Syrgasb3llarp3sa

Fig. B har ingen likemedelsport.

Observera

The BAG har ingen likemedelsport.

Funktionstest

Varningar

- Utf3r funktionstestet f3r varje klinisk anv3ndning.
- Om enheten inte klarar funktionstestet f3r den inte anv3nds.

Innan funktionkontrollen utf3rs, se till att manometerlocket 3r st3ngt (se Bild E).

- Kontrollera enheten: Kontrollera att den 3r ren och torr och att den 3r deformationer eller skadad.
- Kontrollera ventilationsp3sen och kontrollera att 3ppventilen 3ppnas. Kontrollera att 3ppventilen st3ngs efter varje ventilaci3n.
- Prova att 3ppna tryckutjmningsventilen: Kontrollera att inte tryckutjmningsventilen 3r l3st (se Bild F). T3pp till patientportanslutningen. Tryck i ventilationsp3sen ordentligt och kontrollera att luft fl3pps ut ur tryckutjmningsventilen.
- Testa med avseende p3 l3ckage:T3pp till patientportanslutningen och hindra att tryckutjmningsventilen 3ppf3rsl3pper ut luft. Kl3m ventilationsp3sen ordentligt och kontrollera att ventilationsp3sen t3ngs till luft.
- Valfr3tt: Anslut till en syrgasf3lla (se Bild C.5.1) med en likemedelsf3lla och testa att fylla p3 syrgasb3llarp3s3n. Kontrollera att syrgasb3llarp3sen fylls med luft (se Bild C.5.2).

Observera

The BAG med monterade tillbeh3r kan finnas i sin polyp3sa. Polyp3sa 3r inte godk3nt som st3ngs f3r att minska risken f3r kontaminering.

- Se till att The BAG 3r utfyllt i full l3ngd innan funktionstestet utf3rs f3r klinisk anv3ndning.
- Se till att alla skjutande3ndar 3r utbl3sta i en full ut ventilationsp3sen till full l3ngd.
- Ventilationsp3sen kan vikas ihop f3r kompakt f3rvaring.

Varning

Om ventilationsp3sen inte 3r helt utfyllt under ventilationen kan patienten f3 otillr3cklig ventilaci3n.

- Valfr3tt: Montera The BAG PEEP Valve.
- Valfr3tt: Montera The BAG Manometer.

Varning
F3rdigt montering kan p3verka prestandan.

St3ngning av manometerlocket

St3ng till manometerlocket alltid 3r st3ngt s3vida inte 3r manometer 3r monterad.

Varning
Om manometerporten 3ppnas 3ppnar under ventilaci3n f3rs det ett l3ckage fram3r och risk f3r hyperventilaci3n.

Viktigt

Se till att manometerporten inte 3r 3ppen.

F3ll3sl3sa upp tryckutjmningsventilen
Tryckutjmningsventilen 3ppf3rsl3pper ut f3r sl3ppa ut luft n3r luftf3gstrycket 3ppstiger cirka 40 - 60 cmH₂O (se Bild C.3).

F3r att tillf3ra h3gre luftf3gstryck:
1. L3s tryckutjmningsventilen genom att vrida l3sk3sm3sk ovanf3r tryckutjmningsventilen. Alternativt kan du anv3nda ett finger f3r att f3rhindra att tryckutjmningsventilen l3pps ut.
2. Tryck i ventilationsp3sen ordentligt f3r att 3ta luftf3gstrycket. Vrid tillb3cka l3sk3sm3sk till 3l3st l3ge efter anv3ndning.

Varning
F3r att undvika risken f3r barotrauma m3ste tryckutjmningsventilen anv3ndas s3vida inte detta kliniskt 3r bekr3ftat. F3r att undvika risken f3r barotrauma ska du inte anv3nda abrupta och kraftfulla kompressioner om det inte 3r kliniskt motiverat eftersom de kan orsaka h3gt luftf3gstryck.

Vrida patientportanslutningen och Anv3nda handledsremmen

- Patientportanslutningen kan vridas f3r att f3tta p3 ventilationsp3sen utan att masken eller andningsslangen kopplas bort.
- Ventilationsp3sen kan vridas f3r att placera handledsremmen i en l3mplig positi3n f3r anv3ndarens hand.

Anv3ndning av The BAG

Med en ansiktsmask

1. Ta bort The BAG M3sk skyddsf3ll. Se till att ansiktsmasken 3r l3mplig f3r anv3ndning p3 patienten.
2. Se The BAG M3sk Anv3ndarhandbok f3r v3gledning om maskens anv3ndning.

Med en avancerad luftv3g (ex. endotrakealtub eller laryngaltub)

1. Ta bort syrgasslangens skyddsb3nd. Anslut syrgasslangen till en l3mplig extens syrgasf3lla. St3ll in syrgasfl3det p3 15 l/min. Justera om syrgasfl3det enligt syrehaltstabellerna.
2. Anslut The BAGs patientportanslutning till patientens avancerade luftv3g.

Ventilation med 3pptryck
1. Kl3m ventilationsp3sen enligt det kliniska protokollet.
2. Anslut handledsremmen som st3d vid behov.
3. Observera patientens br3st3r3tt f3r att se till att den 3r s3g r3pp upp och 3r samt syresattillr3ng.

5. Om en st3rre tubus kr3vs, st3d patientens inandning genom att synkronisera st3ppet p3 ventilationsp3sen med patientens andning.
6. St3ppa ventilaci3n enligt det kliniska protokollet.

Varningar
Om andningsb3llingen anv3nds f3rdigt kan det inneb3ra fara.

- Blockera inte in- eller utloppsp3rarna p3 The BAG eller tillbeh3ren.
- Anv3rd inte karakt3r st3rkesmodell p3 The BAG resuscitator f3r patientens kroppsm3ssa f3r att undvika risken f3r hyperventilaci3n eller de andningsg3ga luftv3garna.

F3r att undvika risken f3r barotrauma ska du inte anv3nda abrupta och kraftfulla kompressioner om det inte 3r kliniskt motiverat eftersom de kan orsaka h3gt luftf3gstryck.

Anv3ndning av The BAG PEEP Valve rekommenderas, om ett positivt syresattstestet enligt beskrivningen p3 Bild C2 3r indikerat f3r patientens anv3ndning.

F3rsiktighet b3r iaktas vid anv3ndning av The BAG p3 patienter med sv3rt till3ppsluftfl3de. 3ppn3g att l3tta p3 till3ppsl3ngen i de andningsg3ga luftv3garna.

Anv3ndning av The BAG p3 patienter med sv3rt till3ppsluft fl3gder kan resultera i en minskning av f3rvar3d syresattning.

Inga tryckst3sta g3s eller likemedel f3r appliceras mellan The BAGs patientventil och en konstg3rd luftv3g. Det kan leda till patientens d3d.

The BAG och m3skarna d3r inte avsedda att anv3ndas f3r leverans av likemedel som anestesig3s.

Med en ansiktsmask

1. Ta bort The BAG M3sk skyddsf3ll. Se till att ansiktsmasken 3r l3mplig f3r anv3ndning p3 patienten.
2. Se The BAG M3sk Anv3ndarhandbok f3r v3gledning om maskens anv3ndning.

Med en avancerad luftv3g (ex. endotrakealtub eller laryngaltub)

1. Ta bort syrgasslangens skyddsb3nd. Anslut syrgasslangen till en l3mplig extens syrgasf3lla. St3ll in syrgasfl3det p3 15 l/min. Justera om syrgasfl3det enligt syrehaltstabellerna